

Ministarstvo znanosti, obrazovanja i športa
Agencija za odgoj i obrazovanje
Hrvatsko društvo klasičnih filologa



ZAPORKA NATJECATELJA:

--	--	--	--	--	--

**ŠKOLSKO NATJECANJE U POZNAVANJU
KLASIČNIH JEZIKA**

u kategoriji

LATINSKI JEZIK

za

SREDNJE ZDRAVSTVENE ŠKOLE

Ostvareni i maksimalni broj bodova:

I. Prijevod:

	22	%
--	----	---

II. Gramatika:

	22	%
--	----	---

III. Stručni vokabular i civilizacija:

	22	%
--	----	---

Ukupni broj bodova:

	66	%
--	----	---

Članovi školskog povjerenstva:

1. _____

2. _____

3. _____

Škola i mjesto održavanja natjecanja: _____

Županija: _____

Nadnevak natjecanja: 27. siječnja 2009.

I. PRIJEVOD TEKSTA

Zadani tekst prevedi na hrvatski jezik.

Nunc hiems aspera est. Neque in horto flores varii sunt neque in agris segetes laetae. Non luscinae cantant, sed atrae cornices rauca voce in abietibus silvae clamant. Fames dura miseros passeris vexat. Hiems etiam homines vexat. Viri, mulieres, liberi, senes morbis laborant. Hiemis calamitates magnae sunt, sed pueri hiemem laudant et laeti sunt.

KOMENTAR: morbis laborare – bolovati

PRIJEVOD:

Prijevod ukupno bodova:

	22
--	-----------

II. GRAMATIKA

1. Dopuni rečenice odgovarajućim oblikom zamjenice navedene u zagradi (pazi na padež i broj):

- Medicus _____ (ego) curat.
- Medici _____ (tu) medicamentum dant.
- Multi _____ (vos) dentes pulchros habent.

	3
--	---

2. Zaokruži rečenicu koja je gramatički **ispravno** napisana i prevedi je:

- A. Ego sani sum.
- B. Quis medicus hunc aegrotam sanat?
- C. Partes corporis sunt tres.

prijevod _____

	2
--	---

3. Zadane sintagme prebaci u zadane padeže:

- abortus imminens (dativ plurala) _____
(akuzativ singulara) _____
- remedium purgans (genitiv plurala) _____
(dativ singulara) _____
- nasus externus (genitiv plurala) _____
(ablativ singulara) _____

	6
--	---

4. Zadanim latinskim oblicima glagola **sano, 1. sanavi, sanatum** pridruži prijevod koji im pripada:

- 1. sanatur _____ A onaj koji liječi
- 2. sanaverunt _____ B izliječeni
- 3. sanati _____ C liječi se
- 4. sanas _____ D liječiš
- 5. sanans _____ E izliježili su

	5
--	---

5. Popuni tablicu:

bonus, 3		
	gravior, gravius	
		facillimus, 3

	6
--	---

_____ **Gramatika ukupno bodova:**

	22
--	----

III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. U sljedećim rečenicama nedostaju riječi. Dopuni ih riječima iz zagrade pazeći na padež, broj i smisao.

In omni _____ (dens) _____ (corona) dentis, collum _____
(dens), radix dentis et apex _____ (radix) dentis distinguitur.

	4
--	---

2. Prevedi ove izraze:

1. dentes canini _____
2. arcus dentalis _____
3. cavum oris _____
4. cardinalis _____
5. capsulae medicinales _____
6. corrigens _____
7. extractum fluidum _____
8. extremitas inferior _____
9. letalis _____
10. per arterias _____

	10
--	----

3. Tko je prema legendi osnovao Rim? _____

	1
--	---

4. Objasni sljedeće pojmove:

1. kolitis _____
2. enteritis _____
3. tonsilitis _____
4. gastroenteritis _____
5. pneumonia _____
6. nefritis _____
7. laringitis _____

	7
--	---

_____ **Stručni vokabular i civilizacija ukupno bodova:**

	22
--	----

RJEŠENJA

I. PRIJEVOD TEKSTA

Nunc hiems	Sada zima	1
aspera est.	je ljuta (oštra).	1
Neque in horto	Niti u vrtu	1
flores varii sunt	nema raznoga cvijeća (nije razno cvijeće)	1
neque in agris	niti (su) u poljima	1
segetes laetae.	plodni usjevi.	1
Non luscinae cantant	Ne pjevaju slavuji	1
sed atrae cornices	nego crne vrane	1
rauca voce	promuklim glasom	1
in abietibus silvae	na šumskim jelama	1
clamant.	viču (grakću).	1
Fames dura	Surova glad	1
miseros passeris vexat.	muči jadne vrapce.	1
Hiems etiam homines vexat.	Zima muči i ljude.	1
Viri, mulieres,	Muškarci, žene,	1
liberi, senes	djeca i starci	1
morbis laborant.	boluju.	1
Hiemis calamitates	Zimske nevolje	1
magnae sunt,	velike su,	1
sed pueri	ali dječaci	1
hiemem laudant	zimu hvale	1
et laeti sunt.	i veseli su.	1

Bodovi:

	22
--	----

II. GRAMATIKA

- | | |
|--|---|
| 1. 1. me; 2. tibi; 3. vestrum | 3 |
| 2. C. prijevod: Tri su dijela tijela..... | 2 |
| 3. 1. abortibus imminentibus, abortum imminentem | 2 |
| 2. remediorum purgantium, remedio purganti | 2 |
| 3. nasorum externorum, naso externo | 2 |
| 4. 1. c; 2. e; 3. b; 4. d; 5. a | 5 |
| 5. 1. melior, melius; optimus, 3 | 2 |
| 2. gravis, -e; gravissimus, 3..... | 2 |
| 3. facilis, -e; facilius, facilius..... | 2 |

	22
--	----

III. STRUČNI VOKABULAR I CIVILIZACIJA

1. dente, corona, dentis, radicis 4
2. 1. očnjaci; 2. zubni luk, zubalo; 3. usna šupljina; 4. glavni;
5. ljekovite kapsule; 6. sredstvo koje popravlja (loš okus ili miris lijeka);
7. tekući ekstrakt; 8. donji ud, noga; 9. smrtnan; 10. kroz arterije;
..... 10
3. Romul 1
4. 1. upala debelog crijeva; 2. upala crijeva;
3. upala krajnika; 4. upala želuca i crijeva;
5. upala pluća; 6. upala bubrega; 7. upala grkljana; 7

	22
--	----

UKUPNO BODOVA: 66

TABLICA BODOVA I POSTOTAKA

BODOVI	%	BODOVI	%	BODOVI	%
1	1,52%	23	34,85%	45	68,18%
2	3,03%	24	36,36%	46	69,70%
3	4,55%	25	37,88%	47	71,21%
4	6,06%	26	39,39%	48	72,73%
5	7,58%	27	40,91%	49	74,24%
6	9,09%	28	42,42%	50	75,76%
7	10,61%	29	43,94%	51	77,27%
8	12,12%	30	45,45%	52	78,79%
9	13,64%	31	46,97%	53	80,30%
10	15,15%	32	48,48%	54	81,82%
11	16,67%	33	50,00%	55	83,33%
12	18,18%	34	51,52%	56	84,85%
13	19,70%	35	53,03%	57	86,36%
14	21,21%	36	54,55%	58	87,88%
15	22,73%	37	56,06%	59	89,39%
16	24,24%	38	57,58%	60	90,91%
17	25,76%	39	59,09%	61	92,42%
18	27,27%	40	60,61%	62	93,94%
19	28,79%	41	62,12%	63	95,45%
20	30,30%	42	63,64%	64	96,97%
21	31,82%	43	65,15%	65	98,48%
22	33,33%	44	66,67%	66	100,00%

UPUTA!

Konačni uspjeh natjecatelja dobijemo tako da zbrojimo bodove u cijelom testu i
pronađemo pripadajući postotak.